

◎太陽に関する国際的な同盟の設立に関する枠組協定

二〇一六年一月 一五日 マラケシュで作成  
 二〇一七年二月 六日 効力発生  
 二〇一八年一〇月 二六日 署名及び受諾の閣議決定  
 二〇一八年一〇月 二六日 署名  
 二〇一八年一〇月 二九日 受諾書寄託  
 二〇一八年一月 二〇日 告示（外務省告示第三五三三号）  
 二〇一八年一月 二八日 我が国について効力発生

目次

前文	.....	一三一
第一条 目的	.....	一三一
第二条 基本原則	.....	一三一
第三条 計画その他の活動	.....	一三一
第四条 総会	.....	一三三
第五条 事務局	.....	一三四
第六条 予算及び財源	.....	一三四
第七条 加盟国及びパートナー国の地位	.....	一三五
第八条 パートナー機関	.....	一三五
第九条 オブザーバー	.....	一三六
第十条 ISAの地位、特権及び免除	.....	一三六

第十一条	改正及び脱退	一三六
第十二条	ISAの所在地	一三七
第十三条	署名及び効力発生	一三七
第十四条	寄託、登録及び協定文の確定	一三七
未	文	一三七

(訳文)

太陽に関する国際的な同盟の設立に関する枠組協定

この協定の締約国は、

二千十五年十一月三十日の太陽に関する国際的な同盟に関するパリ宣言を想起し、また、資金調達及び技術に係る費用を削減し、太陽エネルギーの大規模な利用のために二十三十年までに必要な一兆米ドルを超える投資を動員し、並びにニーズに応じた将来の技術に道を開くために必要な共同の努力に取り組むという共通の野心を想起し、

太陽エネルギーが、太陽に由来する資源が豊かな国であつて、その全体又は一部が北回帰線と南回帰線の間の地域に位置するものに対し、繁栄、エネルギー安全保障及び持続可能な開発をこれらの国の国民にもたらす先例のない機会を提供することを認識し、

これらの国における太陽エネルギーの規模の急速かつ大幅な拡大を依然として妨げる特定かつ共通の障害を認め、

太陽に由来する資源が豊かな国が、強い政治的な動機付け及び決意をもつて協調的な方法で行動する場合にはこれらの障害に対処し得ることを確認し、また、特に太陽に関する資金調達、技術、技術革新又は能力開発の需要を国を越えて一層調和させ、及び集約させることが、費用を削減し、品質を向上させ、及び全ての人の手の届く範囲に、信頼性のある、かつ、入手可能な太陽エネルギーをもたらすための強力な力を提供することを確認し、

各国間の調整及び意思決定の効果的な制度を設けるといふ希望において団結し、

次のとおり協定した。

#### 第一条 目的

締約国は、太陽に関する国際的な同盟（以下「ISA」という。）をパリに設立し、締約国のニーズに沿って太陽エネルギーの規模を拡大するという重要な共通の課題に共同で取り組む。

#### 第二条 基本原則

太陽に関する国際的な同盟の設立に関する枠組協定

Framework Agreement on the establishment of the International Solar Alliance  
(ISA)

We, the Parties to this Agreement,

Recalling the Paris Declaration on the International Solar Alliance of 30<sup>th</sup> November 2015 and the shared ambition to undertake joint efforts required to reduce the cost of finance and the cost of technology, mobilize more than US \$ 1000 billion of investments needed by 2030 for massive deployment of solar energy, and pave the way for future technologies adapted to the needs,

Recognizing that solar energy provides solar resource rich countries, lying fully or partially between the Tropics of Cancer and Capricorn, with an unprecedented opportunity to bring prosperity, energy security and sustainable development to their peoples,

Acknowledging the specific and common obstacles that still stand in the way of rapid and massive scale-up of solar energy in these countries,

Affirming that these obstacles can be addressed if solar resource rich countries act in a coordinated manner, with strong political impulse and resolve, and that better harmonizing and aggregating the demand for inter alia solar finance, technologies, innovation or capacity building, across countries, will provide a strong lever to lower costs, increase quality, and bring reliable and affordable solar energy within the reach of all,

United in their desire to establish an effective mechanism of coordination and decision-making among them,

Have agreed as follows:

#### Article I Objective

Parties hereby establish an International Solar Alliance (hereinafter referred to as the ISA), through which they will collectively address key common challenges to the scaling up of solar energy in line with their needs.

#### Article II Guiding Principles

— — — —

## 太陽に関する国際的な同盟の設立に関する枠組協定

- 1 加盟国は、特に太陽に関する資金調達、技術、技術革新、研究開発及び能力開発の需要を一層調和させ、及び集約させることを目的として、任意で開始された計画及び活動を通じて協力的な行動をとる。
- 2 加盟国は、この試みにおいて、関連する機関、官民の利害関係者及び非加盟国と相互に有益な関係を確立するために緊密に協力し、及び努力する。
- 3 各加盟国は、自国がISAの下で共同で行動することによって得られる恩恵を追求する太陽の利用について、太陽の利用の分析のための共通のマッピングに基づき、自国のニーズ及び目的、当該目的を達成するためにとり、又はとることを意図する国内の措置及び取組、パルチーチェーン上の障害並びに普及過程に関する関連情報を共有し、及び更新する。事務局は、協力の可能性に焦点を当てるため、これらの評価に関するデータベースを維持する。
- 4 各加盟国は、ISAのための中央連絡先を指定する。中央連絡先は、加盟国においてISAを担当する者の恒久的なネットワークを構成する。これらの者は、共通の関心分野を特定し、計画に関する提案を立案し、及び事務局に対してISAの実施に関する勧告を行うため、特に、相互に接触し、また、関連する利害関係者と接触する。

### 第三条 計画その他の活動

- 1 ISAの計画は、前二条に規定する目的及び基本原則を推進するために加盟国が事務局の支援を得て協調的な方法で行う一連の行動、事業及び活動から成る。計画は、最大限の規模の効果及びびでべき限り多数の加盟国の参加を確保するように立案される。計画には、簡潔及び測定可能な動員目標を含む。
- 2 計画に関する提案は、事務局の支援を得て、及び加盟国によって共有される情報に基づいて、全ての中央連絡先の間で開かれた協議を通じて立案される。計画は、二の加盟国、加盟国の集団又は事務局によって提案される。事務局は、全てのISAの計画の間の整合性を確保する。
- 3 計画に関する提案は、中央連絡先のネットワークを通じて、事務局が総会に電子的に送付する。計画に関する提案は、少なくとも二の加盟国によって支持され、かつ、二を超える国によって異議が申し立てられない場合には、参加する意思を有する加盟国による参加のために開放されているものとみなされる。



1. Members take coordinated actions through Programmes and activities launched on a voluntary basis, aimed at better harmonizing and aggregating demand for, inter alia, solar finance, solar technologies, innovation, research and development, and capacity building.
2. In this endeavor, Members cooperate closely and strive for establishing mutually beneficial relationships with relevant organizations, public and private stakeholders, and with non-member countries.
3. Each Member shares and updates, for those solar applications for which it seeks the benefits of collective action under the ISA, and based on a common analytical mapping of solar applications, relevant information regarding: its needs and objectives; domestic measures and initiatives taken or intended to be taken in order to achieve these objectives; obstacles along the value chain and dissemination process. The Secretariat maintains a database of these assessments in order to highlight the potential for cooperation.

4. Each Member designates a National Focal Point for the ISA. National Focal Points constitute a permanent network of correspondents of the ISA in Member countries. They inter alia interact with one another and also with relevant stakeholders to identify areas of common interest, design Programmes proposals and make recommendations to the Secretariat regarding the implementation of the objectives of the ISA.

### Article III

#### Programmes and other activities

1. A Programme of the ISA consists of a set of actions, projects and activities to be taken in a coordinated manner by Members, with the assistance of the Secretariat, in furtherance of the objective and guiding principles described in article I and II. Programmes are designed in a way to ensure maximum scale effect and participation of the largest possible number of Members. They include simple, measurable, mobilizing targets.
2. Programme proposals are designed through open consultations among all National Focal Points, with the assistance of the Secretariat, and based on information shared by Members. A Programme can be proposed by any two Members or group of Members, or by the Secretariat. The Secretariat ensures coherence among all ISA Programmes.
3. Programme proposals are circulated by the Secretariat to the Assembly by digital circulation, through the network of National Focal Points. A Programme proposal is deemed open to adhesion by Members willing to join if it is supported by at least two Members and if objections are not raised by more than two countries.

4 計画に関する提案は、共同の宣言を通じて、参加する意思を有する加盟国によって正式に支持せらるる。計画の実施に関する全ての決定は、当該計画に参加する加盟国によって行われる。当該決定は、事務局の指針及び支援を得て、各加盟国が指名する国の代表によって実施される。

5 年次活動計画は、計画の概要及びISAの他の活動の概要を示す。年次活動計画は、事務局に提出され、総会に提出され、その全ての計画及び活動がISAの全般的な目的の範囲内にあることを確保する。

第四条 総会

1 締約国は、この協定の実施に関する決定及びこの協定の目的を達成するためにとる協動的な行動に関する決定を行うため、各加盟国が代表される総会をここに設置する。総会は、ISAの所在地において閣僚級で毎年会合する。総会は、特別な事情がある場合においても会合することができらるる。

2 総会の分科会は、計画について把握するために閣僚級で開催され、及び前条4の規定の内容を推進するため、当該計画の更なる実施に関する決定を行う。

3 総会は、特に太陽エネルギーの利用、性能、信頼性並びに経費及び財政規模の観点から、ISAの下での計画その他の活動の全体の効果を評価する。加盟国は、その評価に基づいて、ISAの目的の更なる実施に関する全ての必要な決定を行う。

4 総会は、事務局長の選出及び経常費の承認を含むISAの任務の遂行に関する全ての必要な決定を行う。

5 各加盟国は、総会において一の票を有する。オブザーバー及びパートナー機関は、投票権を有しない限り、参加することができる。手続問題についての決定は、出席し、かつ、投票する加盟国の単純過半数による議決で行う。実質事項についての決定は、出席し、かつ、投票する加盟国の三分の二以上の多数による議決で行う。個別の計画に関する決定は、当該計画に参加する加盟国が行う。

6 二十五年十一月三十日の太陽に関する国際的な同盟に関するパリ宣言に基づき設置されたISAの国際運営委員会が行う全ての決定は、総会の第一回会合において採択のために提出せらるる。

太陽に関する国際的な同盟の設立に関する枠組協定

4. A Programme proposal is formally endorsed by Members willing to join, through a joint declaration. All decisions regarding the implementation of the Programme are taken by Members participating in the Programme. They are carried out, with the guidance and assistance of the Secretariat, by country Representatives designated by each Member.

5. The annual work plan gives an overview of the Programmes, and other activities of the ISA. It is presented by the Secretariat to the Assembly, which ensures that all Programmes and activities of the annual work plan are within the overall objective of the ISA.

Article IV  
Assembly

1. The Parties hereby establish an Assembly, on which each Member is represented, to make decisions concerning the implementation of this Agreement and coordinated actions to be taken to achieve its objective. The Assembly meets annually at the Ministerial level at the seat of the ISA. The Assembly may also meet under special circumstances.

2. Break-out sessions of the Assembly are held in order to take stock of the Programmes at Ministerial level and make decisions regarding their further implementation, in furtherance of article III.4.

3. The Assembly assesses the aggregate effect of the Programmes and other activities under the ISA, in particular in terms of deployment of solar energy, performance, reliability, as well as cost and scale of finance. Based on this assessment, Members take all necessary decisions regarding the further implementation of the objective of the ISA.

4. The Assembly makes all necessary decisions regarding the functioning of the ISA, including the selection of the Director General and approval of the operating budget.

5. Each Member has one vote in the Assembly. Observers and Partner organizations may participate without having right to vote. Decisions on questions of procedure are taken by a simple majority of the Members present and voting. Decisions on matters of substance are taken by two-third majority of the Members present and voting. Decisions regarding specific Programmes are taken by Members participating in this Programme.

6. All decisions taken by the International Steering Committee of the ISA established by the Paris Declaration on the ISA of 30<sup>th</sup> November 2015 are submitted to the Assembly for adoption at its first meeting.

## 太陽に関する国際的な同盟の設立に関する枠組協定

## 第五条 事務局

- 1 締約国は、この協定に基づく締約国の共同の作業において締約国を支援するため、事務局を（1）に設置する。事務局は、首席の執行役員である事務局長及び必要な職員によって構成される。
- 2 事務局長は、四年の任期で総会によって選出され、総会に対して責任を負う。その任期は、更に一（1）任期につき更新することができぬ。
- 3 事務局長は、事務局の職員の内命、事務局の組織及び任務の遂行並びに資源の動員について総会に対して責任を負う。
- 4 事務局は、総会の行動に関する事項を準備し、及び総会によって委任された決定を行う。事務局は、総会の決定を把握し、及び当該決定の実施における加盟国の行動を調整するための適当な措置がとられることを確保する。事務局は、特に、次のことを行う。
  - (a) 総会に提出される計画に関する提案及び勧告を準備するに当たり、中央連絡先を支援する。
  - (b) 各計画の実施に当たり、加盟国に対して指針及び支援（資金の調達を含む。）を提供する。
  - (c) 総会を代表して行動し、又は特定の計画に参加する加盟国の集団の要請があった場合には当該集団を代表して行動する。また、特に、関連する利害関係者と接触する。
  - (d) I S A の任務の遂行及びその計画のために必要ならあらゆる連絡方法、手段及び横断的な活動であつて、総会によって承認されたものを設定し、及び運用する。

## 第六条 予算及び財源

- 1 事務局及び総会の運営費並びに任務及び横断的な活動に関する全ての費用は、I S A の予算を構成する。これらは次のものによって賄われる。
  - (a) 加盟国、パートナー国、国際連合及びその専門機関並びに他の国からの任意拠出金
  - (b) 民間部門からの任意拠出金。事務局は、利益相反が生ずる可能性がある場合には、当該任意拠出金の受領について承認を得るために総会にその問題を付託する。
  - (c) 総会が承認する個別の活動から生み出される収入
- 2 事務局は、総会に対し、I S A の予算のための収入を生み出すコーパス基金（当初は千六百万米ドルの寄附による。）を設置し、及び強化するための提案を行う。

Article V  
Secretariat

1. Parties hereby establish a Secretariat to assist them in their collective work under this Agreement. The Secretariat comprises of a Director General, who is the Chief Executive Officer, and other staff as may be required.
2. The Director General is selected by and responsible to the Assembly, for a term of four years, renewable for one further term.
3. The Director General is responsible to the Assembly for the appointment of the staff as well as the organization and functioning of the Secretariat, and also for resource mobilization.
4. The Secretariat prepares matters for Assembly action and carries out decisions entrusted to it by the Assembly. It ensures that appropriate steps are taken to follow up Assembly decisions and to co-ordinate the actions of Members in the implementation of such decisions. The Secretariat, *inter alia*, shall:
  - a) assist the National Focal Points in preparing the Programmes proposals and recommendations submitted to the Assembly;
  - b) provide guidance and support to Members in the implementation of each Programme, including for the raising of funds;
  - c) act on behalf of the Assembly, or on behalf of a group of Members participating in a particular Programme, when so requested by them; and in particular establishes contacts with relevant stakeholders;
  - d) set and operate all means of communication, instruments and cross-cutting activities required for the functioning of the ISA and its Programmes, as approved by the Assembly.

Article VI  
Budget and Financial Resources

1. Operating costs of the Secretariat and Assembly, and all costs related to support functions and cross-cutting activities, form the budget of the ISA. They are covered by:
  - a) Voluntary contributions by its Members, Partner countries, UN & its agencies and other countries;
  - b) Voluntary contributions from private sector. In case of a possible conflict of interest, the Secretariat refers the matter to the Assembly for approval of the acceptance of the contribution;
  - c) Revenue to be generated from specific activities approved by the Assembly.
2. The Secretariat will make proposals before the Assembly to establish and enhance a Corpus Fund which will generate revenues for the budget of the ISA, with initial donation of US \$16 million.

# 加盟国及び パートナー国の 地位

# パートナー 機関

- 3 インド共和国政府は、ISAに対し、コーパス基金の設置、基盤の構築並びに二十六年及び二十七年から二十二十年及び二十一年までの五年にわたる期間の継続的な支出のために二百七十万米ドルの拠出を行う。さらに、インド共和国政府の公共部門事業主体、すなわち、インド太陽エネルギー公社（SECI）及びインド再生可能エネルギー開発庁（IREDA）は、ISAのコーパス基金を設置するためにそれぞれ百万米ドルを拠出した。
- 4 個別の計画の実施に必要な財源（一般予算に該当する管理費を除く。）は、事務局の支持及び支援を得て、当該計画に参加している国によって評価され、及び動員される。
- 5 計画以外のISAの財政上及び運営上の活動は、総会が承認する別個の取極に従って、他の機関に委託することができる。
- 6 事務局は、総会の承認を得て、ISAの会計を検査する外部の会計検査専門家を指名することができる。

## 第七条 加盟国及びパートナー国の地位

- 1 加盟国の地位は、太陽に由来する資源が豊かな国であって、その全部又は一部が北回帰線と南回帰線との間の地域に位置し、かつ、国際連合加盟国であるものに開放される。これらの国は、この協定に署名し、及び批准書、受諾書又は承認書を寄託したことによってISAの加盟国となる。
- 2 パートナー国の地位は、北回帰線及び南回帰線との地域の外に位置する国であって、国際連合加盟国であり、かつ、この協定に定める目的及び活動に貢献する意思及び能力を有するものに対して、総会が与えることができる。
- 3 パートナー国は、ISAの計画に参加する加盟国の承認を得て、当該計画に参加する資格を有する。

## 第八条 パートナー機関

- 1 パートナー機関の地位は、ISAによる目的の達成に貢献する可能性がある機関に対して、総会が与えることができる。これらの機関には、主権国家によって構成される地域的な経済統合のための政府間機関であって、少なくともその一の国がISAの加盟国であるものを含まず。

太陽に関する国際的な同盟の設立に関する枠組協定

3. Government of India will contribute US \$ 27 million to the ISA for creating corpus, building infrastructure and recurring expenditure over 5 year duration from 2016-17 to 2020-21. In addition, public sector undertakings of the Government of India namely Solar Energy Corporation of India (SECI) and Indian Renewable Energy Development Agency (IREDA) have made a contribution of US \$ 1 million each for creating the ISA corpus fund.
4. Financial resources required for the implementation of a specific Programme, other than administrative costs falling under the general budget, are assessed and mobilized by countries participating in this Programme, with the support and assistance of the Secretariat.
5. The finance and administration activities of the ISA other than Programmes may be outsourced to another organization, in accordance with a separate agreement to be approved by the Assembly.
6. The Secretariat with the approval of the Assembly may appoint an external auditor to examine the accounts of the ISA.

## Article VII

### Member and Partner Country status

1. Membership is open to those solar resource rich States which lie fully or partially between the Tropic of Cancer and the Tropic of Capricorn, and which are members of the United Nations. Such States become Members of the ISA by having signed this Agreement and having deposited an instrument of ratification, acceptance or approval.
2. Partner Country status may be granted by the Assembly to the States which fall outside the Tropic of Cancer and the Tropic of Capricorn, are members of the United Nations, and are willing and able to contribute to the objectives and activities provided in this Agreement.
3. Partner Countries are eligible to participate in Programmes of the ISA, with the approval of Members participating in the Programme.

## Article VIII

### Partner Organization

1. Partner Organization status may be granted by the Assembly to organizations that have potential to help the ISA to achieve its objectives, including regional inter-governmental economic integration organizations constituted by sovereign States and at least one of which is a member of ISA.

## 太陽に関する国際的な同盟の設立に関する枠組協定

一三六

2 個別の計画との関係において構築されるパートナーシップに関する決定は、事務局の承認を得て、当該計画の参加国によって行われる。

3 国際連合（その主要機関を含む。）は、ISAの戦略的なパートナーとなる。

### 第九条 オブザーバー

オブザーバーの地位は、加盟国若しくはパートナー国若しくはパートナー機関の地位への申請が継続している国若しくは機関又はISAの利益及び目的を助長することのできる他の機関に対して、総会が与えることができる。

### 第十条 ISAの地位、特権及び免除

1 ISAの事務局は、接受国協定に基づいて法人格を有し、並びに契約を締結し、動産及び不動産を取得し、及び処分し、並びに訴えを提起する能力を有する。

2 1に規定する接受国協定に基づき、ISAの事務局は、その本部において総会により承認された自己の任務及び計画を独立して遂行するために必要な特権及び免除並びに適用可能な税の軽減を享受する。

3 ISAの事務局は、各加盟国の領域において、当該加盟国の国内法に従うことを条件として、及び必要な場合には、個別の取極に従って、自己の任務及び計画を独立して遂行するために必要な特権及び免除を享受することができる。

### 第十一条 改正及び脱退

1 加盟国は、この協定の効力発生の時から一年が経過した後は、この協定の改正を提案することができる。

2 この協定の改正は、総会に出席し、かつ、投票する加盟国の三分の二以上の多数による議決により採択される。当該改正は、加盟国の三分の二が自国の憲法上の手続に従って改正を承認した時に効力を生ずる。

3 加盟国は、寄託者に対して三箇月前に通告を行うことにより、この協定から脱退することができる。

2. Decisions regarding partnerships to be concluded in the context of a specific Programme are taken by countries participating in this Programme, with the approval of the Secretariat.

3. United Nations including its organs will be the Strategic Partner of the ISA.

### Article IX Observers

Observer status that may be granted by the Assembly to applicants for membership or partnership whose application is pending, or to any other organization which can further the interest and objectives of the ISA.

### Article X Status, privileges and immunities of the ISA

1. The ISA Secretariat shall possess juridical personality under the Host Country Agreement, the capacity to contract, to acquire and dispose of movable and immovable properties and to institute legal proceedings.

2. Under the same Host Country Agreement, the ISA Secretariat shall enjoy such privileges, applicable tax concessions and immunities as are necessary at its Headquarters for independent discharge of its functions and programmes, approved by the Assembly.

3. Under the territory of each Member, subject to its National Laws and in accordance with a separate Agreement, if necessary, the ISA Secretariat may enjoy such immunity and privileges that are necessary for the independent discharge of its functions and programmes.

### Article XI Amendments and withdrawal

1. Any Member may propose amendments to the Framework Agreement after expiry of one year from the commencement of the Framework Agreement.

2. Amendments to the Framework Agreement shall be adopted by the Assembly by two thirds majority of the Members present and voting. The amendments shall come into force when two thirds of the Members convey acceptance in accordance with their respective constitutional processes.

3. Any member may withdraw from the present Framework Agreement, by giving a notice of three months to the Depository in advance. Notice of such withdrawal are notified to the other Members by the Depository.

ISAの  
地位、  
特権  
及び  
免除

改正  
及び  
脱退

オブ  
ザー  
バー

## ISAの 所在地

第十二条 ISAの所在地

ISAの所在地は、インドとする。

第十三条 署名及び効力発生

## 署名及び 効力発生

1 この協定の批准、受諾又は承認は、各国が自国の憲法上の手続に従って行う。この協定は、十五番目の批准書、受諾書又は承認書の寄託の日の後三十日目の日に効力を生ずる。

2 この協定は、この協定の効力発生の後に批准書、受諾書又は承認書を寄託した加盟国にとっては、これらの文書が寄託された日の後三十日目の日に効力を生ずる。

3 ISAの国際運営委員会は、ISAが設立された後は存在しなくならぬ。

第十四条 寄託、登録及び協定文の確定

1 この協定の寄託者は、インド共和国政府とする。

2 この協定は、寄託者が国際連合憲章第百二条の規定に従って登録する。

3 寄託者は、全ての締約国に対してこの協定の認証謄本を送付する。

4 この協定は、ヒンディー語、英語及びフランス語をひとしく正文とし、寄託者の記録に寄託する。

以上の証拠として、下名は、正当に委任を受けてこの協定に署名した。

二千十六年十一月十五日にマラケシュで、ひとしく正文であるヒンディー語、英語及びフランス語により作成した。

## Article XII Seat of the ISA

The seat of the ISA shall be in India.

## Article XIII Signature and entry into force

1. Ratification, acceptance or approval of the Framework Agreement is effected by States in accordance with their respective constitutional processes. This Framework Agreement shall enter into force on the thirtieth day after the date of deposit of the fifteenth instrument of ratification, acceptance or approval.

2. For Members having deposited an instrument of ratification, acceptance or approval after the entry into force of the Framework Agreement, this Framework Agreement shall enter into force on the thirtieth day after the date of deposit of the relevant instrument.

3. Once the ISA is established, the International Steering Committee of the ISA ceases to exist.

## Article XIV

### Depositary, registration, authentication of the text

1. The Government of the Republic of India is the Depositary of the Framework Agreement.

2. This Framework Agreement is registered by the Depositary pursuant to Article 102 of the Charter of the United Nations.

3. The Depositary transmits certified copies of the Framework Agreement to all Parties.

4. This Framework Agreement, of which Hindi, English and French texts are equally authentic, is deposited in the archives of the Depositary.

**IN WITNESS WHEREOF** the undersigned, being duly authorized thereto, have signed the Framework Agreement.

**DONE** at Marrakech, on this 15<sup>th</sup> day of November 2016, in the Hindi, English and French languages, all texts being equally authentic.

## 寄託、登 録及び協 定文の確 定

## 末 文

太陽に関する国際的な同盟の設立に関する枠組協定

(参考)

この議定書は、国際社会における太陽エネルギーの規模の急速かつ大幅な利用拡大を目的に、太陽に由来する資源が豊かな国の間での協力のプラットフォームとして、太陽に関する国際的な同盟（ISA）を設立すること及びその運営について定めるものである。